



Virtuelles Prämiensprogramm 2021: Internationales Preisträgerprogramm / Deutschland Plus

Elternerklärung für die Teilnahme am Kurs „Deutschland ONLINE erleben“ Parental Declaration of Consent

(Version 1.0)

für unsere Tochter / unseren Sohn
for our son / our daughter

Vorname, Nachname / first name, last name

1. Wir haben vom Inhalt des Personalbogens Kenntnis genommen und sind mit der Teilnahme unserer Tochter / unseres Sohnes am virtuellen Kurs „Deutschland ONLINE erleben“ einverstanden.

We have read and hereby acknowledge the information given in the profile form. We give permission for our daughter / our son to participate in the virtual course “Deutschland Online erleben”.

2. Wir sind damit einverstanden, dass alle übermittelten Daten und Informationen – sowie alle Anlagen unseres Kindes durch den Pädagogischen Austauschdienst für die weitere Vorbereitung und Durchführung des Programms elektronisch gespeichert, weiterverarbeitet und den durchführenden Programmpartnern zur Verfügung gestellt werden. Die Weitergabe der Daten liegt in unserem und im Interesse unseres Kindes und dient dazu, um den Online-Kurs vorbereiten und durchführen zu können. Der Pädagogische Austauschdienst wird die Daten stets vertraulich behandeln.

Die Daten Ihrer Tochter / Ihres Sohnes werden aus organisatorischen Gründen sowie aufgrund gesetzlicher Aufbewahrungspflichten nach Ablauf der aktuellen Programmsaison sechs Jahre weiter vorgehalten; danach werden die Daten vernichtet/gelöscht bzw. anonymisiert. Uns ist bekannt, dass wir Auskunft über die vom PAD verarbeiteten Daten, eine Berichtigung unzutreffender Daten oder eine Vervollständigung unvollständiger Daten verlangen können.

Sollten wir unsere Einwilligung zur Speicherung, Verarbeitung und Weitergabe der Daten unseres Kindes nicht geben, ist eine Teilnahme am virtuellen Programm nicht möglich.



We agree that all transmitted data and information – as well as all attachments regarding our child will be electronically stored and processed by the Pedagogical Exchange Service (PAD) for the further preparation and implementation of the programme and shared with the executing programme partners. The transfer of the data is in our interest as well as in the interest of our child as it serves to ensure that the online course can be adequately prepared and implemented. The PAD will always keep the data confidential.

Our daughter's / son's data will be stored for six years after the current programme period will have expired, for organizational reasons and due to legal retention requirements. After that, the data will be destroyed/deleted or anonymized. We acknowledge that we may request information about the data processed by the PAD, a correction of incorrect data, or a completion of incomplete data. If we do not give our consent to the storage, processing and transfer of our child's data, participation in the virtual programme is not possible.

- Wir nehmen zur Kenntnis und erklären uns einverstanden, dass der Online-Kurs über Zoom bzw. eine andere geeignete Plattform durch den Kursveranstalter angeboten wird. Die Einführung in die Zoom-Etiquette und das Thema digitale Sicherheit wird gewährleistet. Zugang haben nur die Unterrichtenden sowie die für den jeweiligen Kurs gemeldeten Schülerinnen und Schüler. Die Teilnehmenden melden sich mit ihren Klarnamen an und haben die Kamera eingeschaltet. Die für die Durchführung zuständigen Lehrenden stellen sicher, dass sich nur die für den jeweiligen Kurs registrierten Personen im Online-Raum befinden. Die Kurse werden nicht aufgezeichnet.

Wir sind damit einverstanden, dass der PAD Screenshots, auf denen unser Sohn / unsere Tochter zu sehen ist, oder Projektergebnisse im Rahmen des Online-Kurses „Deutschland ONLINE erleben“ unseres Sohnes / unserer Tochter (z.B. Zeichnungen, Präsentationen, Texte, Fotos und Videos) im Rahmen seiner Öffentlichkeitsarbeit nutzt. Das kann eine Veröffentlichung beispielsweise in Printpublikationen sowie auf seinen Internetseiten oder Social-Media-Kanälen, z.B. Twitter bzw. Facebook sein.

We acknowledge and agree that the online course will be implemented by the programme partners through Zoom or another suitable software application? Introduction to the code of conduct for online events as well as digital safety will be provided. Access will only be given to the course providers as well as the pupils listed for the respective courses. Participants will log on using their real names and keep their cameras on. Courses will not be recorded.

We agree that the PAD can use screenshots depicting our son / our daughter along with material produced by our child during the online course “Deutschland ONLINE erleben” (i.e. drawings, presentations, texts, photos, videos etc.) for public relations purposes. This includes but is not limited to the publication on the PAD website and its social-media channels such as Twitter and Facebook.

4. Wir stellen sicher, dass unsere Tochter / unser Sohn über den gesamten Programmzeitraum an allen Aktivitäten des Online-Kurses teilnimmt. Uns ist bekannt, dass die Teilnahmebescheinigung nur bei vollständiger Teilnahme ausgestellt werden kann.

We ensure that our son / our daughter will participate in all activities for the entire duration of the online course. We acknowledge that full participation is the basis for a certificate of attendance.

.....

(Ort)	(Datum)	(Unterschrift Mutter / Elternteil 1)
(Place)	(Date)	(signature mother / parent 1)

.....

(Ort)	(Datum)	(Unterschrift Vater / Elternteil 2)
(Place)	(Date)	(signature father / parent 2)

Falls zutreffend / if applicable:

Erziehungsberechtigt ist nur ein Elternteil / There is only one legal guardian:

- | | |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> nur die Mutter / Elternteil 1 | <input type="checkbox"/> nur der Vater / Elternteil 2 |
| <input type="checkbox"/> only the mother / parent 1 | <input type="checkbox"/> only the father / parent 2 |